

Bibliografia Italiano L2, per bambini e ragazzi

La maggior parte dei materiali e dei libri d'insegnamento dell'italiano sono destinati a bambini che vivono in altri paesi. Propongono quindi obiettivi, situazioni e percorsi per apprendere l'italiano come lingua straniera e non come lingua seconda, lingua cioè in uso nel paese in cui si vive e si studia.

- **L. Baldelli, ed altri; "Ciao Italia"**, La Scuola, Brescia 1987

*I testi sono destinati ai corsi di lingua e cultura generale italiana all'estero a **livello elementare**. Sono due volumi; uno per il primo ciclo e uno per il secondo ciclo.*

- **L. Bellomo, M. Manacorda; "Il mio italiano. Progetto Elle"**, Giunti Marzocco, Firenze 1989 e 1990

I materiali didattici sono suddivisi in tre livelli, ciascuno della durata di circa due anni. Anche questi testi sono stati realizzati per insegnare la lingua italiana all'estero. Il corso comprende, per ogni livello, un libro di lettura, schede di lavoro, e una guida per l'insegnante. I materiali didattici sono stati raggruppati intorno a quattro temi: l'identità personale, l'ambiente sociale, l'ambiente naturale e il mondo dell'immaginario.

- **G. Bettinelli, G. Favaro; "Anche in italiano"**, Nicola Milano, Bologna 1992, 1995 e 2001

I tre testi sono destinati ai bambini stranieri immigrati e non - italofoeni che imparano l'italiano come seconda lingua. I libri accompagnano l'alunno straniero durante la prima fase dell'inserimento scolastico; sono, quindi, strumenti per l'accoglienza. Con il primo volume gli obiettivi da raggiungere sono il possesso orale di un lessico di base e di fondamentali funzioni comunicative e la capacità di leggere e scrivere parole e brevi frasi relative ai campi semantici presentati.

Il secondo volume sviluppa soprattutto la competenza sintattica, oltre a continuare un percorso d'arricchimento del lessico anche attraverso narrazioni autobiografiche.

Con il terzo volume si affronta la lingua per lo studio.

- **C. Cartei; "Alfabetando"**, Vannini editore, Brescia 2000

*Si tratta di vocabolari per immagini e parole che presentano, attraverso i disegni scelti dai bambini di diversa provenienza, 80 parole e frasi a essi collegate. **Adatto ai più piccoli**, è disponibile in versione bilingue in albanese, arabo, cinese, romanè, urdu.*

- **A. Chiuchiù ed altri; "Viva l'italiano"**, Guerra, Perugia 1988 - 1990

Sono disponibili quattro volumi di livello diverso. I primi due testi sviluppano in particolare l'italiano orale e prevedono circa 90 ore d'attività. Gli altri due volumi (terzo e quarto livello) contengono anche esercizi sulle strutture della lingua presentano diversi dialoghi, brani e testi di lettura.

- **E. Compagnoni; "Imparo l'italiano"**, La Scuola, Brescia 1980 e 1981

Il corso comprende due testi per i corsi integrativi di lingua e di cultura italiana all'estero, a livello di scuola elementare. Il primo volume, è destinato al primo ciclo; il secondo volume, ai bambini più grandi. Vi sono inoltre due libretti di "giochi linguistici" finalizzati all'apprendimento grammaticale.

- **E. Compagnoni; "Italiano è bello"**, La Scuola, Brescia 1989 - 1992

Anche questi cinque testi vengono utilizzati nei corsi di lingua e cultura italiana generale all'estero. Per ogni classe sono disponibili: un libro di lettura e di sviluppo linguistico - comunicativo, basato su temi e un quaderno di lavoro e di esercizi per l'alunno.

- **Comune di Firenze; "L'italiano dalla A alla Zeta"**, Guerini, Milano 1995

È un vocabolario illustrato che raccoglie circa 1500 parole del lessico di base raggruppate in dieci temi: l'identità personale, la casa, il lavoro, la salute, ...

- **F. Della Puppa, M. Luisa; "Facile!"**, Theorema libri, Torino 2001

Il percorso d'apprendimento dell'italiano L2 si articola in quattro quaderni operativi che scandiscono le diverse tappe:

- *l'italiano per comunicare: l'approccio iniziale;*
- *l'italiano per scrivere: introduzione alla lingua scritta;*
- *l'italiano per raccontare: la lingua della narrazione;*
- *l'italiano per studiare: la microlingua delle discipline.*

- ELI "L'italiano giocando", per principianti

"L'italiano con le parole crociate", 1-2 anni di studio

"L'italiano? Sì, grazie", 1-2-3 anni di studio

*Materiali didattici diversi per apprendere e memorizzare, attraverso il gioco, destinati a **bambini e ragazzi di diverso livello.***

- ELIKIT (la casa, gli animali, le azioni, il cibo, l'abbigliamento)

È un set completo di vari giochi didattici e il suo scopo è quello di fornire al bambino lessico e strutture e di incoraggiarlo alla comunicazione attraverso il gioco.

- **G. Favaro, G. Bettinelli, E. Piccardi; "Insieme"**, La Nuova Italia, Firenze 1995

*È un testo di italiano seconda lingua, di **livello iniziale ed intermedio**, destinato a ragazzi stranieri (e ad adulti) scolarizzati nel paese d'origine. E' accompagnato da una cassetta.*

- **U. Gorini, M. Carbone; "Pronto, Italia?"**, La Scuola, Brescia 1988

Il testo, realizzato per i corsi d'italiano all'estero, è corredato anche da un "paroliere" e da un libro di esercizi d'ortografia e di grammatica.

- **G. Leoni; "Incontriamoci. Programma di lingua e cultura italiana per la scuola dell'obbligo. Italiano come L2"**, Guerini e associati, Milano 1988

Il testo è destinato ai ragazzi stranieri che vivono in Italia. Si compone di sei unità: "Nuovi incontri"; "Famiglia"; "Vita di tutti i giorni"; "Divertiamoci"; "Conoscere e viaggiare"; "La salute". È accompagnato da una guida per l'insegnante.

- **L. Maddii; "Dire. Fare. Comunicare"**, Vannini editore, Brescia 2000

Il percorso didattico si articola in otto quaderni operativi destinati ad alunni dai 6 ai 13 anni. Ogni opuscolo affronta un tema diverso e prevede l'acquisizione del lessico, esercitazioni sulle strutture di base, revisione del vocabolario.

- **S. Perini; "Parliamo italiano"**, Giunti Marzocco, Firenze 1981

I testi, destinati ai figli degli emigrati italiani all'estero sono suddivisi in cinque livelli, uno per ciascuna classe. Oltre a brani ed esercizi per lo sviluppo dell'italiano orale e scritto, negli ultimi tre volumi, vengono presentati anche elementi di storia e di geografia dell'Italia, poesie e filastrocche di autori diversi.

- **A. Pila, T. Tonni; "Evviva!"**, ELI, Recanati 1996

È un corso suddiviso in tre livelli, il cui obiettivo principale è di proporre un'esperienza divertente di apprendimento attraverso storie a fumetti, giochi, attività ludiche.

- **F. Schino ed altri; "Tra noi"**, Istituto Enciclopedia Italiana, Roma 1988

È un corso multimediale di lingua italiana destinato ai figli degli emigrati italiani che vivono in Germania. Il corso è suddiviso in quattro livelli ed è corredato da una serie di videocassette.

- **G. Ventura (a cura di); "Lexico minimo. Vocabolario interculturale illustrato"**, EMI, Bologna 1998

Il materiale si compone di schede illustrate bilingui che possono essere utilizzate con bambini della scuola materna ed elementare. I vocabolari illustrati sono disponibili in italiano e:

- albanese;
- arabo;
- cinese;
- inglese;
- serbo-croato.